



## HR ■ Električno kuhalo

*Prijevod originalnog priručnika*

**PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.  
OPĆA UPOZORENJA**

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija te osobe s fizičkim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Držite uređaj i električni kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Ako se električni kabel ošteti, dajte ga zamijeniti kod ovlaštenog servisnog tehničara da bi se izbjegla opasna situacija. Uređaj se ne smije koristiti ako je kabel napajanja oštećen.
- Ovaj uređaj je dizajniran za upotrebu u kućanstvu i sličnim mjestima kao što su:
  - kuhinje u trgovinama, uredima i drugim radnim mjestima;
  - u agrikulturi;
  - za goste u hotelima, motelima i drugim sličnim lokacijama;
  - prenoćišta s doručkom.
- Nikada nemojte prati uređaj pod tekućom vodom niti ga uranjati u vodu ili drugu tekućinu.
- Ako se električno kuhalo prepuni, može doći do prskanja kipuće vode.



## Upozorenje:

Nemojte otvarati poklopac dok kuhalo radi i dok voda ključa.

- Pazite da nikakva voda ili druga tekućina ne prska po utikaču ili električnoj utičnici te da vruća para koja izlazi iz uređaja također bude usmjerena u drugom smjeru. Ako se to ipak dogodi, isključite prekidač za električnu utičnicu i zatim pažljivo osušite električnu utičnicu i utikač napajanja prije daljnje upotrebe.
- Površine uređaja koje dolaze u dodir s hranom se uvijek moraju očistiti prema uputama u ovom korisničkom priručniku.



## Upozorenje:

Nepravilna upotreba može dovesti do ozljeda.

- Površina grijaćeg elementa zadržava preostalu toplinu nakon upotrebe.

### ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Prije ukapčanja kühala u električnu utičnicu provjerite odgovara li napon na naljepnici sa specifikacijama naponu električne utičnice.
- Ukopčajte kühalo samo u pravilno uzemljenu utičnicu.



#### Pažnja:

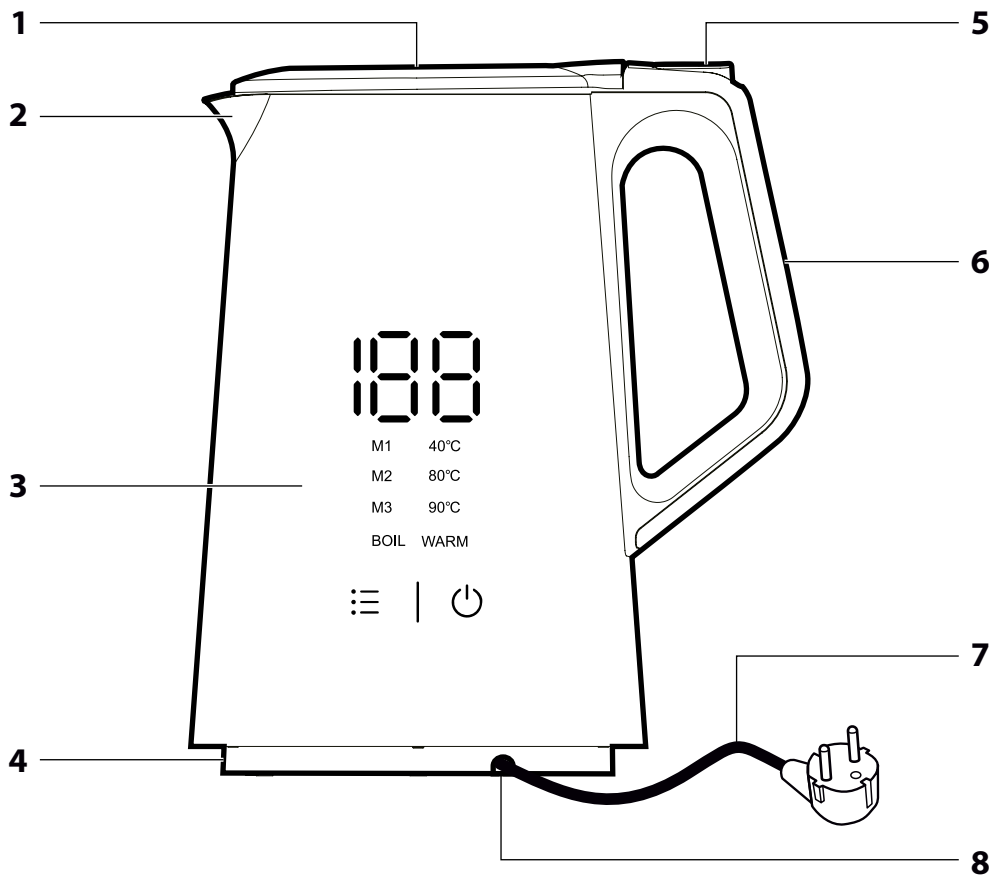
Ovo kühalo nije namijenjeno za upravljanje pomoću programiranog uređaja, vanjskog vremenskog prekidača ili daljinskog upravljača.

- Nikada nemojte koristiti kühalo blizu kupaonice, tuša ili bazena.
- Nemojte prati kühalo ili njegovo postolje pod tekućom vodom i nemojte uranяти kühalo ili njegovo postolje u vodu ili drugu tekućinu.
- Ako ne namjeravate koristiti kühalo ili prije njegovog premještanja ili čišćenja, uvijek ga iskopčajte iz električne utičnice.
- Pazite da kontakti električnog utikača ne dođu u dodir s vodom ili vlagom.
- Pazite da ne prolijevate vodu po priključku kada stavljate kühalo na postolje ili ga uklanjate s postolja.
- Nemojte stavljati teške predmete na kabel napajanja. Pazite da električni kabel ne visi preko ruba stola i da ne dodiruje vruću površinu.
- Nemojte iskapčati kühalo iz električne utičnice povlačenjem za električni kabel. To može oštetiti električni kabel ili električnu utičnicu. Iskopčajte kabel iz utičnice laganim povlačenjem utikača električnog kabela.
- Ako je električni kabel oštećen, dajte ga na zamjenu u specijalizirani servisni centar. Kühalo se ne smije koristiti ako je oštećen električni kabel ili utikač.
- Da biste izbjegli opasnost od ozljede električnim udarom, nemojte sami popravljati kühalo niti obavljati bilo kakva podešavanja na njemu. Sve popravke ovog kühala mora obaviti ovlašten servisni centar. Neovlašteno otvaranje uređaja tijekom jamstvenog roka može poništiti jamstvo.

### SIGURNOST TIJEKOM UPOTREBE

- Nemojte stavljati kühalo na rubove prozora ili nestabilne površine. Uvijek stavite kühalo na stabilnu, vodoravnu i suhu površinu.
- Koristite kühalo samo s postoljem koje je isporučeno uz njega. Nemojte koristiti postolje isporučeno uz ovo kühalo za druge vrste kühala.
- Koristite kühalo samo za kuhanje vode.
- Iako je kühalo zaštićeno od oštećenja uzrokovanih nehotičnim uključivanjem dok u njemu nema vode, nemojte ga koristiti ako je prazno. Nepravilna upotreba može negativno utjecati na njegovu ispravnost i vijek trajanja.
- Uvijek uklonite kühalo s postolja prije nego što ulijete vodu u njega.
- Prije uključivanja kühala provjerite je li poklopac sigurno zatvoren. Nemojte otvarati niti na bilo koji način dirati poklopac dok voda vrije.
- Kućiste kühala se zagrije dok voda vrije. Nemojte dodirivati vruću površinu. To može uzrokovati opekline kože. Upotrijebite ručku za dizanje i nošenje kühala.
- U kühalo nemojte stavljati nikakve predmete u kuhinjski pribor (kao što su žlice za miješanje i posluživanje) dok zakuhava vodu ili održava temperaturu (ovisno o modelu kühala).
- Budite posebno pažljivi kada rukujete kühalom napunjenim vrućom vodom.
- Budite posebno pažljivi kada lijevate vodu iz kühala da biste izbjegli opekline zbog kipuće vode ili pare.
- Nemojte stavljati kühalo na električna ili plinska kühala ili blizu njih, nemojte ga ostavljati u blizini otvorenog plamena ili uređaja koji su izvori topline.
- Očistite kühalo prema uputama u poglavlju "Čišćenje i održavanje".
- Nemojte koristiti kühalo ako ne radi ispravno ili ako je palo na pod, bilo uronjeno u vodu, curi ili je na drugi način oštećeno. Predajte ga ovlaštenom servisnom centru na pregled ili popravak.

A



**B**



**1** \_\_\_\_\_

**2** \_\_\_\_\_

M1    40°C

M2    80°C

M3    90°C

**3** \_\_\_\_\_ **BOIL** **WARM** \_\_\_\_\_ **5**

**4** \_\_\_\_\_  |  \_\_\_\_\_ **6**

# Električno kuhalo

## Korisnički priručnik

- Prije korištenja ovog uređaja temeljito pročitajte korisnički priručnik, čak i u slučajevima kada ste se prethodno upoznali s radom sličnih vrsta uređaja. Koristite ovaj uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Držite ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu gdje ga ubuduće možete lako naći. U slučaju da predajete ovaj uređaj drugoj osobi, pazite da priložite i ovaj korisnički priručnik.
- Pažljivo otpakirajte oralni tuš i pazite da ne odbacite nijedan dio pakiranja prije nego što nadete sve dijelove. Preporučujemo da zadržite originalnu kartonsku kutiju, materijal ambalaže, račun, izjavu proizvođača ili jamstvo barem u trajanju pravne odgovornosti za nezadovoljavajući rad ili kvalitetu. U slučaju transporta preporučujemo da zapakirate uređaj u originalnu kutiju proizvođača.

### OPIS

|                                              |                                                            |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>A1</b> Poklopac                           | <b>A5</b> Tipka za otvaranje poklopca                      |
| <b>A2</b> Grič                               | <b>A6</b> Ručka                                            |
| <b>A3</b> Upravljačka ploča sa zaslonom      | <b>A7</b> Kabel napajanja                                  |
| <b>A4</b> Postolje sa središnjim priključkom | <b>A8</b> Žlijeb za kabel napajanja                        |
| <b>B1</b> Prikaz trenutne temperature        | <b>B5</b> Režim održavanja temperature                     |
| <b>B2</b> Izbornik temperature               | <b>B6</b> Gumb za uključivanje/isključivanje grijanja vode |
| <b>B3</b> Indikator grijanja                 |                                                            |
| <b>B4</b> Gumb izbornika                     |                                                            |

### PRIJE PRVE UPOTREBE

- Uklonite svu ambalažu s električnog kuhala i postolja.
- Napunite kuhalo čistom vodom do oznake maksimalne razine vode (MAX) u unutrašnjosti. Zakuhaite vodu i ispraznite sadržaj kuhala. Ponovite taj postupak 2 do 3 puta. Da biste zakuhali vodu, postupite prema uputama u poglavlju Upotreba.

### UPOTREBA



**Pažnja:**  
Električno kuhalo predviđeno je samo za zagrijavanje vode. Nemojte zagrijavati nikakve druge tekućine ni tvari.

- Namjestite željenu dužinu kabela i utisnite kabel u žlijeb u postolju. Stavite postolje na stabilnu, ravnu i čistu površinu.
- Napunite kuhalo potrebnom količinom vode. Možete ga napuniti kroz grič ili kroz otvor nakon što podignete poklopac. Da biste otvorili poklopac, pritisnite tipku **A5**. Razina vode u kuhalu mora doseći barem oznaku minimalne količine (MIN), ali ne smije prijeći oznaku maksimalne količine (MAX). Nakon punjenja kuhala pravilno zatvorite poklopac.



**Pažnja:**  
Nikada nemojte puniti kuhalo dok se nalazi na postolju.

### Uključivanje i stanje pripravnosti

- Stavite kuhalo na postolje i ukopčajte utikač kabela u strujnu utičnicu. Oglasit će se zvučni signal, svi indikatori na zaslonu će treptati i zatim će se upaliti trenutna temperatura i gumbi **B4** i **B6**. Kuhalo će prijeći u stanje pripravnosti, što znači da je spremno za upotrebu.
- Ako korisnik ne poduzme nijedan radnju unutar 5 minuta od uključivanja kuhala, zaslon će se isključiti i kuhalo će automatski prijeći u stanje mirovanja.
- Da biste probudili kuhalo iz mirovanja u stanje pripravnosti, pritisnite gumb **B4**.

### Grijanje vode

- U stanju pripravnosti, pritisnite gumb **B6** da uključite grijanje vode. Na zaslonu će se ubrzo prikazati vrijednost temperature 100 °C, a zatim će se prikazati trenutna temperatura vode. Prikazana vrijednost temperature se povećava kako se voda zagrijava. Zagrijavanje vode se može prekinuti u bilo kojem trenutku pritiskom gumba **B6**.
- Ako pritisnete gumb **B6** u stanju pripravnosti, na zaslonu će se nakratko prikazati vrijednost temperature 100 °C i pokrenut će se zagrijavanje vode. Zagrijavanje vode se može prekinuti u bilo kojem trenutku pritiskom gumba **B6**.



**Pažnja:**  
Nemojte uključivati kuhalo dok je prazno. Nepravilna upotreba kuhala može negativno utjecati na njegovu ispravnost i vijek trajanja.

- Kada temperatura vode dostigne 100°C, kuhalo će se oglasiti zvučnim signalom i automatski prebaciti u stanje pripravnosti.
- Ulijte kipuću vodu u pripremljenu posudu ili šalicu. Kuhalo prilikom prenošenja drži ispravno, osobito ako je potpuno napunjeno do oznake maksimuma.
- Ako želite ponovo napuniti kuhalo i uključiti ga odmah nakon ulijevanja vode, pričekajte 30-60 sekundi. Prilikom otvaranja poklopca budite posebno pažljivi kako se ne biste opekli kipućom vodom ili parom.
- Nakon što završite s korištenjem uređaja, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Ispraznite kuhalo i pustite da se ohladi.

### Zagrijavanje vode na odabranu temperaturu

- Opetovano pritisnite gumb **B4** da biste odabrali temperaturu od 40, 80 ili 90 °C. Pritisnite gumb **B6** da uključite zagrijavanje vode na odabranu temperaturu. Voda će se početi automatski zagrijavati ako se unutar 5 sekundi ne pritisne nijedan drugi gumb. Na zaslonu će se prikazati trenutna temperatura vode, koja će se povećavati kako se voda zagrijava.
- Kada temperatura vode dostigne odabranu temperaturu, kuhalo će se oglasiti zvučnim signalom i automatski prebaciti u stanje pripravnosti.

### Zagrijavanje vode na podešenu temperaturu, a zatim održavanje temperature

- Pritisnite i držite gumb **B4** dok se tekst **BOIL (KIPUĆE)** ne promijeni u **WARM (TOPLO)**.
- Opetovano pritisnite gumb **B4** da biste odabrali temperaturu od 40, 80 ili 90 °C. Pritisnite gumb **B6** da uključite zagrijavanje vode na odabranu temperaturu. Voda će se početi automatski zagrijavati ako se unutar 5 sekundi ne pritisne nijedan drugi gumb.
- Kada temperatura vode dostigne odabranu vrijednost, kuhalo će se oglasiti zvučnim signalom i automatski prebaciti u režim održavanja temperature.
- U ovom načinu rada, grijač element automatski se uključuje i isključuje radi održavanja odabrane temperature. Vrijeme održavanja zadane temperature je zadano na 2 sata. Kada to vrijeme istekne, kuhalo će emitirati zvučni signal i automatski prijeći u stanje pripravnosti. Ako želite ranije prekinuti održavanje temperature, pritisnite gumb **B6** ili podignite kuhalo s postolja.

#### Napomena:

Koristite funkciju održavanja temperature samo ako je to stvarno potrebno. Time ćete doprinijeti smanjivanju utjecaja električnih uređaja na zagađivanje okoliša.



### Uključivanje i isključivanje zvučnog signala

- Ako želite isključiti zvučni signal kuhala, istodobno pritisnite i držite gumb **B4** i **B6**.
- Ako želite ponovo uključiti zvučni signal kuhala, istodobno pritisnite i držite gumb **B4** i **B6**.

### Isključivanje

- Da biste isključili kuhalo nakon upotrebe, pritisnite tipku **B6**.
- Kada kuhalo ne koristite, ispraznite ga i uklonite s postolja.
- Ako kuhalo ne namjeravate koristiti dulje vrijeme, preporučujemo da iskopčate kabel napajanja iz strujne utičnice.

### ZAŠTITA OD KUHANJA BEZ VODE

Ako slučajno uključite kuhalo bez vode, termostatski će nakon dostizanja određene temperature prekinuti električni krug i kuhalo će se ugasi. Kuhalo se može ponovo koristiti nakon nekoliko minuta, nakon što se grijač dno ohladi.



#### Pažnja:

Iako je kuhalo opremljeno zaštitom od kuhanja bez vode, nemojte ga uključivati dok je prazno. Nepravilna upotreba kuhala može negativno utjecati na njegovu ispravnost i vijek trajanja.

### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



#### Pažnja:

Prije čišćenja ili održavanja uvijek iskopčajte postolje iz strujne utičnice i pričekaite da se kuhalo ohladi. Kuhalo, njegovo postolje ili kabel napajanja nemojte prati pod tekućom vodom i nemojte ga uranjati u vodu ili druge tekućine.

- Za čišćenje vanjskih dijelova kuhala upotrijebite suhu krpu ili krpu namočenu u blagu otopinu neutralnog kućinskog deterdženta. Nemojte koristiti otapala, abrazivna sredstva za čišćenje itd. Nakon pranja obrišite površinu čistom, vlažnom krpom, a zatim dobro osušite.
- Unutarnju površinu kuhala obrišite mekom spužvom ili čistom krpom namočenom u toplu vodu. Na unutarnjim dijelovima nemojte koristiti deterdžente ni druga kemijska sredstva. Kuhalo nakon čišćenja nekoliko puta isperite čistom vodom.
- Za čišćenje postolja upotrijebite samo suhu krpu.

Uklanjanje naslaga kamenca

- Tijekom uobičajene upotrebe, tvari sadržane u vodi nakupljaju se na uređaju i stvaraju takozvane naslage kamenca. Naslage kamenca u kuhu mogu negativno utjecati na njegov vijek trajanja te pokvariti izgled i okus pića, stoga je važno redovito uklanjanje, ovisno o tome koliko često se kuhalo koristi.
- Tijekom standardne upotrebe kuhala (3 do 5 puta dnevno), preporučujemo uklanjanje naslaga vodenog kamenca:
  - jednom mjesečno u područjima s tvrdom i vrlo tvrdom vodom;
  - jednom svaka dva ili tri mjeseca u područjima s mekom i srednje tvrdom vodom.
- Naslage kamenca mogu se očistiti primjenom uobičajenih proizvoda za uklanjanje kamenca (prema uputama proizvođača) ili možete upotrijebiti:
  - 8%-tni alkoholni ocat, dostupan u maloprodaji. Napunite kuhalo s 1 litrom vode i ¼ litre octa. Pustite da otopina zavre i ostavite da djeluje u kuhu na 2 sata. Zatim ispraznite kuhalo i prije daljnje upotrebe pustite da u njemu četiri do pet puta zavre čista voda.
  - limunska kiselina. Zakuhajte 1 l vode u kuhu, zatim dodajte 30 g limunske kiseline u kipuću vodu i pustite da otopina djeluje približno 30 minuta. Zatim ispraznite kuhalo i prije daljnje upotrebe pustite da u njemu četiri do pet puta zavre čista voda.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| Nazivni raspon napona ..... | 220–240 V     |
| Nazivna frekvencija .....   | 50/60 Hz      |
| Nazivna ulazna snaga .....  | 1 850-2 200 W |
| Volumen .....               | 1,5 l         |
| Težina .....                | 1,25 kg       |

Zadržavamo pravo na izmjene teksta i tehničkih parametara.

UPUTE I INFORMACIJE VEZANE UZ ODLAGANJE RABljENE AMBALAŽE

Odložite iskorištene materijale za ambalažu na ovlaštenom odlagalištu u vašem mjestu.

ODLAGANJE ISKORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili originalnim dokumentima znači da se iskorišteni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati u obični kućanski otpad. Radi pravilnog zbrinjavanja, obnavljanja i recikliranja, predajte ove proizvode na predviđenim prikupljalištima. Također, u nekim državama Europske unije ili drugim europskim zemljama možete vratiti uređaj lokalnom prodavaču kada kupujete ekvivalentan novi uređaj.



Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u spašavanju vrijednih prirodnih resursa te sprječava potencijalne negativne učinke za okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepravilnim odlaganjem otpada. Zatražite više pojedinosti od lokalnih nadležnih tijela ili prikupljališta otpada. U skladu s državnim propisima, moguće su kazne za nepropisno odlaganje ove vrste otpada.

Za poslovne subjekte u državama Europske unije

Ako želite odbaciti električnu ili elektroničku opremu, zatražite informacije od prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u drugim zemljama izvan Europske unije

Ovaj simbol je važeći u Europskoj uniji. Ako želite odložiti ovaj proizvod u otpad, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja od lokalnih nadležnih tijela ili prodavača.



Ovaj proizvod zadovoljava sve osnovne zahtjeve EU direktiva vezanih uz njega.